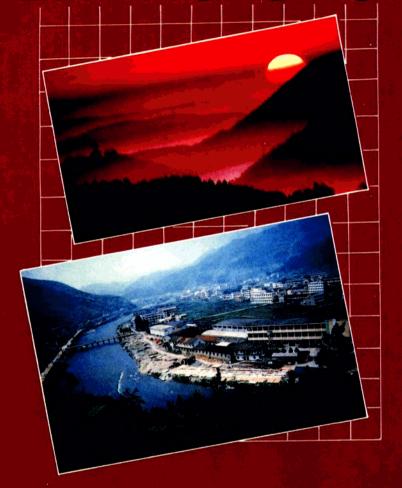
## ZHANG SHUI





N.

中國・寧波











#### 章水鎭人民政府

The People's Government of Zhangshai Town

- 概象應記錄公庫案法: 4,755.41

(2) 原施公室資法: 478343

Mr. 70. SP. (\$150. 4.76 K.S.)

Televi Samonn office of the Page Committee Office

Tel. of Head of the Lown Office 17654.

et. of Office 476552 | Pag-476316 | Pastende 315161



#### reface

章水鎮古有"四明鎖論"之稱. 地處寧波西郊. 早在宋代. 因盛產貝母而出名. 三十年代商賈雲集. 建鎮設市。全鎮面積116平方公裡. 三萬人口. 轄42個行政邨. 一個居民會. 東臨港城寧波市. 距寧波櫟社機場20公裡. 南離著名游覽勝地奉化溪口30公裡. 依山臨水. 環境優美. 潺潺的章溪似碧玉帶橫貫全鎮. 九0年被編入全國著名鄉鎮叢書。

改革开放以來,全鎮工農業生產發展迅速,工業已 形成機械,電子,紡織、食品,化工,印刷,工藝、建材為 主幹的工業體系,門類齊全,結構合理,農業以貝母,茶 葉,竹笋組成三大經濟支柱,尤以各貴中藥材"浙八味 之一"的貝母,產量占全國總產量的70%,負有"浙貝之鄉"而盛名。

章水是人杰之鄉、素有經商傳統、蜚聲中外的亨得 利鐘表創始人庄鴻鵠先生的故居、有"無章不成市"的 美譽,而且在海內外僑胞衆多,定居海外者約750名之 多,故享有僑鄉雅稱,他們懷拳拳的愛國愛鄉之情,樂 于造福桑梓,形成了章水帮,帮章水的氣候。

章水有得天獨厚的水電能源優勢. 鎮上十三座水力發電站, 用電自給有余. 且電價低廉. 有小水電之鄉之稱, 座落在鎮北面全省著名的鄞縣皎□水庫蓄水量達一億多立方米。

章水又是全國十三個老區之一,國家對老區發展鄉鎮企業實行稅収傾斜政策而且九0年被省人民政府列為重點工業衛星鎮,享受沿海开放城市的優惠政策,給老區工業騰飛創造了有利條件。

為了進一步开發章水,我們熱情歡迎外商,臺商、 僑胞來章水合資、獨資辦廠經商,同樣熱情歡迎國內廠 礦企業,科技院校與我們合作,聯營,興辦企業,更渴望 有科研成果的技術人員來我鎭試驗或有償轉讓科技項 目及开發新產品,我們將提供優惠的條件,全方位予以 支持。

歡迎國內外客商到章水來。

#### 章水鎭黨委書記:

Secretary of the Party Committee in Zhangshui Town: Zhao Shanguo

5/1/2

章水鎭鎭長: Head of Zhangshui Town: Wang Xilun

五数分4

Zhangshui Town,had the title of "A Key of Siming" in ancient,located at the western suburb of Ningbo proper, abounded with the bulb of fritillary in Song Dynasty. The whole area of the town is 116km<sup>2</sup>,and 30,000 population,has 42 administrative villages and one residential office, east to Ningbo City it is 20km from Lishe airport and 30 km from famous scenic spot - Xikou, Fenghua. In 1990, it was Listed in National Famous Villages and Towns Book.

From reforming and opening to the outside, industry and agricuture in the town developed rapidly. There had formed the industrial system which majored in machinery, electronic, textile, foodstuff,chemical,print,handicraft and building material,completed in categories, rational in structures. Its agriculture formed three big economic mainstay as the bulb of fritillary,tea and One Of bamboo shoot,especially the rare medicinal herbs Eight Medicinal Herbs In Zhejiang - the bulb of fritillary whose output accounted for 70% of the whole output in the country, so named as "Village Of The Bulb Of Fritillary In Zhejiang 7

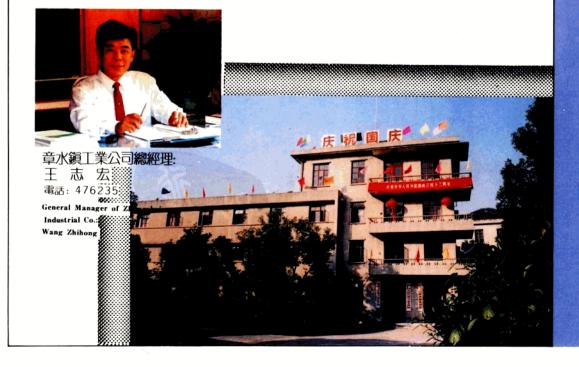
Zhangshui,the village of outstanding person was the former home of well-known originator of Hengdeli clicks and watches Zhuang Honghu, won the good name of "If No Zhangshui, It Will No City ". There are about 750 overseas Chinese, with which it has the name of "Village Of Overseas Chinese", formed the situation that overseas Chinese group in Zhangshui benefit to Zhangshui.

Zhangshui,has the exceptional advantages of water and electricity energy. There are three hydroelectric stations in the town,it has the name of Village Of Small Hydroelectric Stations .The provincial famous resovoir Yinxian Jiaokou resovoir situated at the center of the town,its water storage volume reached over 100,000,000m3.

Zhangshui, one of thirteen old mountain areas, the state carried out the inclining tax policy to develop its enterprises, it was listed as major industrial satellite town by the people'government of the province in 1990, enjoying the preferential policy of coastal open city, creating favorable conditions for old area's

For further developing Zhangshui, warmly welcome foreign businessmen, Taiwan businessmen and overseas Chinese to come to Zhangshui to run enterprises with jointventure or solo venture; warmly welcome industrial enterperises, colleges of science and technology in the country to cooperate and jointly run with us: long for technicians to come to test or transfer scientific and technological projects upon consideration or develop new products. We will provide you preferential conditions and omnibearing support.

Welcome customers and businessmen at home and adroad to have a visit to Zhangshui!





#### SHANGHAL

#### DALONG

#### MACHINERY WORKS NINGBO BRANCH 上海大隆機器廠寧波分廠

敵址: 寧波市・樟村

電話: 微波率波 0574-476188 476218 476379

電報: 2874 郵政編碼: 315161

廠長: 毛培光

駐瀘辦事處地址: 上海光復西路 5#

電話: 2539876 轉聯營辦

聯系人: 周偉良

Address: Zhangcun Ningbo

Tel-0574-476188 476218 476379

Cable: 2874 Postcode: 315161

Director: Mao Pei Guang

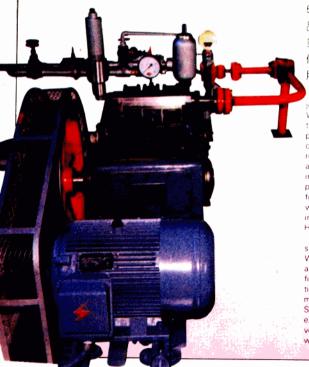
Address of Shanghai office: Shanghai Guangfu west road 5#

Tel: 2539876 ext. Joint business office Communicate with: Zou Wei Liang 上海大隆機器廠寧波分廠系上海大隆機器廠緊密型的聯營分廠。主要生產中、小型队式三柱塞往復泵,其中136和3W-68系列高壓泵、化工泵、已廣泛用於化工、化肥、冶金、礦山等工業部門;3D系列高壓注水泵設計上連底架,適用於油田注水、注油、洗井、清洗等工藝以及其它需要輸送高壓液體的工業部門。同時還承接製造由大隆總廠生產的各種泵、機的備品備件,並積極開拓外向型領域、與香港意利達公司建立合作關系。

上海大隆機器廠寧波分廠的產品按國標設計、嚴格按大隆工藝製造、結構先進合理、性能可靠、連續5年被上海市機電產品質監總站通用機械站計為一等品,與此同時已獲取上海市機電工業局頒發的娛聯企業高壓泵生產許可證。本分廠以優質服務受到用戶的信賴、連續4年被評為"重合同、守信用單位",是各用戶理想的選擇對象。

The Shanghai Dalong Machinery Works Ningto Branch is a joint—venture closely integrated with the Dalong Machinery Works specialized in manufacturing middle and small horizontal tripley reciprocating pumps. The Plant's 136, 3W–6B series high pressure pumps have been widely used in the departments of chemical fertilizer metallurigical and mining industry. etc. 3D series high—pressure injection pumps, designed together with base, are suitable for the technology of injecting water, oilland washing oil well cleaning etc. in oillfields as well as for the delivery of pressure fluid in other industry departments. Enquiries and Orders for the spare parts of various pumps, machines of Dalong's are warmly welcome. Now, The plant is actively opening up business in abroad and has established relationships with ELITE Co. LTD.

All products of this plant are designed according to national standards and manufactured with Dalong technology strictly. With it's advanced and professional structure, reliable performance, the products have been selected as first class product for five consecutive years, by Shanghar quality superintendence station of common machinery, the palnt is awarded the licence for manfacturing high pressure pump as a joint-venture issued by Shanghai Bureau of Machine-Building & Electron Industry. With excellent service, having been selected as a reliable reputation venture for four years, the plant win a high reputation and is widely trusted by customers, is the best choice for co-operation.



比为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

中國糧油食品進出口總公司 寧波市糧油食品進出口公司

CHINA NATIONAL GENERAL CEREALS, OILS & FOODSTUFF IMP.& EXP. CORP.

NINGBO CITY CEREALS, OILS & FOODSTUFF IMP. & EXP. CORP.

YINXIAN ZHANGSHUI JOINT-RUN FACTORY

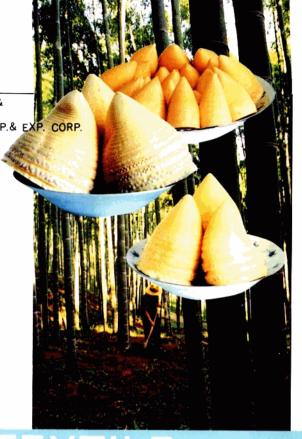
> 本廠(NBY-8)專業生產外銷水煮笋,現有固定資產 245 萬元, 占如面積6000m²,擁有中高級技術人員16人, 年創羅550萬元,被評爲縣級骨幹企業,"重合同、守信 用\*單位和縣資金信用特級企業,92年中釋總公司再次投 資250萬,新辦4家分廠,形成了水煮笋生產集團。

> The Factory (NBY-8) specializes in export mboo shoot, has now the fixed assets of RMB 2.45 yuan, covering the area of 6000 M<sup>2</sup>, and 16 medium high chnicians, its annual foreign current is RMB 5.5 m million of "Ho-It is awarded the county-grade key enterprise, the unit nour the contract, keep the credit" and the county's special-grade credit enterprise. In 1992, the China National General Cereals & Oils Foodstuff Corp. reinvested RMB 2.5 million yuan, newly run four branch factories, formed the water-builed hambon school

助加:更波曼 水鋼 電話: 476264 476467

Add: Zhangshui Town of Ningho

側編: 315161 Tel:476264 476467



#### NXIAN TEXT **EQUIPMENT MILL**

鄞縣紡織器材廠

主要產品有棉、毛、麻、絲各類繼機使用 的不模。鋼紙模以及引進織機所使用的偏尖換 舒梭, 並可按照用戶要求製造各種特殊規格機 子, 規格齊全品種緊多, 產品暢銷國內市場 遠銷東南亞、香港、西歐等國家和地區。

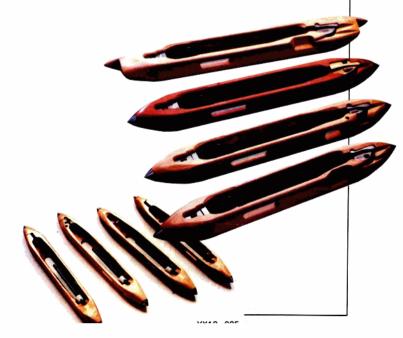
"蜜蜂牌" 1511型木梭榮獲1989年浙江省 優質產品組號.

The factory mainly produce wooden shuttle for cotton, wool, ramie, silk textile equipment, vulcanized fiber shuttle, sharp shuttle for imported machine, and all kinds of special standards shuttle. All our products are well sold in the domestic market and southeast Asia. Hongkong. Western Europe ect. countries and regions.

The HONEYBEE brand 1511 wooden shuttle won the province's Superion Quality prize.

磁址:率波章水銀振興東路1號 南掛: 5416 森話: 476292 476320 郵政編碼: 315161

Add | Zhenxin Road(E.) Zhangshui Town, Ningbo Tel: 476292 476320 Cable:54l6, Ningbo Postcode:315161



INTRODUCTION TO ENTERPRIS



..476361 ・ 崔元 章 水 鎭 音 溪 東 476219 路



Tel: 476219 Representative:Cui Yuantong Zhangxi Road(E.),Zhangshui

#### 上海無線電三廠申甬電子公司 SHANGHAI NO.3 RADIO FACTORY,

#### SHEN-YONG ELECTRONIC CO.

產美名CP6960、CP6101, 春雷MD800A、MD800E、MD800D等分箱式收 録機和美多SY9278組合音響。年生產能力八萬台,歡迎光臨。

Being the county-grade key enterprise and the unit of "Honour the contract, keep the credit". Shanghai No.3 Radio Factory, Shen-Yong Electronic Co. Specializes in Meiduo CP6960, CP6101, Chunlei MD MD 800E, MD 800D etc. radio cassette player with separated box and Meiduo SY9278 combined sound. The annual production output is of 80,000. Welcome to have a visit.



NINGBO CITY YINXIAN COUNTY

#### PLASTIC CHEMICAL

FACTORY

#### 寧波市鄞縣塑料化工廠



該廠專業生產"蜜花"牌PF2A2—131,PF2 A2-141各色酚醛模塑料(電木粉),產品廠格 按ISO標準組織生產,經寧波、上海等地塑料質量 測試站測試,質量超過部優標準,達到國際先進水 91年被評爲市優質產品稱號,產品遠銷東南亞 帶、深受用戶信賴。

The factory specializes in "Mihua" brand 31, PF2A2-141 various phenolic (Phenolic moulding powder), the product strictly manufactured according to standard of ISO, from being tested by the plastic ty test station in Shanghai etc, the quality exceeded the standard of "Municipal Excellent", reached the advanced international level. In 1991, It is awarded the title of City's top-quality products which far sold to South-East Asia, deeply favoured by users.

廠业: 寧波章水額 法人代表: 應忠法

衛話: 476476 · 南掛: 1117

郵編: 315161

Add: Zhangshui Town of Ningbo Legal Representative: Ying Zhongfa Tel:476476 Cable:1117 Postcode:315161

### NINGBO F

PEOPLE'S

#### 寧波人民印刷機廠

#### 寧波鎮江汽車冷藏箱聯營廠

該廠是寧波崔氏實業公司下屬骨幹企業,其主要產品有:

- a)J2101S(A型) 膠印機,適宜於各種不同質量紙張的精細彩色印件,產品設計新穎,結構合理,操作簡便,套印準確,供不應求。
- b) "四明山" 牌系列冷藏箱、集装箱及改裝汽車,產品採用國外先 進技術生產,質量達到國際標準,其中BW14 型保溫箱被國家選送去莫斯 科參展。

Being the subordinated key enterprise of Ningbo Cuishi Industrial & Commercial Co., its main products as follows:

- a) Model A J2101S offset machine is applicable for various precise color articals with different paper of new design, rational structure, easy operation and accurate chromatography, supply can't meet the demand.
- b) "Siming Mountain" brand series refrigerator, container and reequiped automobile, selecting foreign advanced technology, its quality reached the international standard. Model  $BW_{11}$  vacuum box was sent to Mosco to exhibit by the state.

地址: 寧波 學水績新顏路一號 法人代表: 崔國營 電話: 476547 476562 電掛: 2436 鄭編: 315161

Add:1 Xinyan Road, Zhangshui Town,

Legal Representative: Cui Guoying

Ningbo

Tel:476547 476562 Cable:2436 Postcode:315161

### **FACTORY**

#### 浙江省鄞縣福利廠

劉縣編利廠是"縣級得幹企業",占如由橋4500㎡,固定資產220多萬,擁 有大小注單機9台,該廠生產的86系列電表配件及大型塑料件總銷全國台地。該廠 京后:"曾蜀第二、信譽第一", 数即光臨馬顧。

Yinxian Welfare factory is the key enterprise of county, covering the area of  $4500 m^2$ , the fixed assets of over RMB 2.2 million yuan, has 9 big and small plastic filling machines. The 86 series voltmeter fittings and big-size plastic parts well sold to everywhere in the country. Its policy is "Quality First, Reputation First", welcome to have a visit.

如此: 率波量水纜

咖啡: 寧波曼 水綱 法人代表: 應惠國 電話: 476229 476573 電掛: 5010 朝編: 315161

Add: Zhangshui Town of Ningbo Legal Representative: Ying Huiguo Tel:476229 476573 Cable:5010 Postcode:315161







癥址: 率波草水鎖 振興東路110號

**牽掛: 6801** 

電話: 476233 476356 476545

郵編, 315161

法定代表人: 朱定治

Add 110 Zhenxin Road(E.) Zhangshui Town of Ningbo Cable:6801

Tel:476233 476356 476545

Postcode:315161

Legal Representative: Zhu Dingvi



## YINXIAN STAINLESS

本廠是專業生產加工不銹 鋼帶的企業。本廠生產的產品 O·2m/m-1·2m/m不銹 鋼帶, 寬度有60-100 m/m。

不銹鋼帶廣泛用於制作家 庭餐具、日常用品,制作化工

STEEL

設備及丁業配件。 本廠產品暢銷浙江、江蘇、 沈陽、重慶等地, 竭誠為廣大 用戶服務,歡迎廣大用戶訂貨。

The works is specialized in the production and processing stainless steel belts. The works mainly produces 0.2 m/m-1.2 m/m stainless belt of 60-100m/m in width. The stainless belt are widely applied in manufacturing household dinner ware, daily-neccessities, chemical quipments and industrial fitting.The products made by our works are well sold in Zhejiang, Jiangsu, Sheng yang.Zhongqing, etc. The works sinserely renders good service for all customers and is ready to accept o

reders from customers.

鄞縣第三印刷廠 鄞縣章村包裝用品廠 鄞縣寧捷復膜聯營廠

# Yinxian

No.3 Printing Factory
Zhangcun Packing
Appliances Factory
Ningtang Joint—run
Compound Film Factory

本廠是難縣骨干企業,"事合同、守信用"單位,專業印刷各種彩色無應,招貼、帳册、報表、生產各種軟硬特益。電化紹燙金及單雙瓦楞帶箱(GB—6543)等系列包裝裝飾產品。目前又引進序署複數生產線

本廠宗旨: 用戶第一,質量第一,信譽第一、謁滅歡迎各界伙伴光臨患願

The factory is a few enterprise in vinxian county and the unit of "Honour the contract, keep the reputation", specializes in printing various colour brand, poster-bill and report, various soft and hard paper box-electrochemical adminious gibling and single double corrugation paper box (GB 6345) etc. serial packing and ornamental products. So far it imported the production line of paper plastic compound film.

法人代表: 图图平 電影 476343 476367 假服 315161 Determined to the position of Ningho Legal Representative: Zhou Guopin Tri-1 476343 476367 Postrode: 315161

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

本廠足機電訊定點生產高低壓開腸耙線件的毒菜廠,被自30除台25T-1000T各棒油壓機 模員 **制作設備精良,技術人資隊伍罷人,採用流水綫作業。** 

並順補購內空台、獲得機率部科技進步三等委。

Being the appointed factory of the Machinery & Electrical Ministry to specially produce highlow tension switch insulating components, it had more than 30 various oil press from 257 to 1000T-excellent in mould equipments, great in technicians team, using the assembly line production. Model 1. | SN10-35 high-tension oil-poor cuicuit breaker arc extinguishing piece was app-

raised as the good-quality product by Ningbo Municipal Economic Committee in 1990, filling the raised as the geomegianty product by Singoo numerical reconomic committee in 1990. Hing the gaps in the country, being awarded the third prize of scientific and technological progress of the Machinery & Electrical Ministry.

- 楽活: 436856 - 博雅: 0574-476129 爾明: 中语意水源 法人代表: 徐善根

宿掛: 4531 転載: 315166

Add: Zhangshui Town of Ningbo Fax:0574-476129 Cable:4531

Legal Representative:Xu Shangen Postcode:315166

INTRODUCTION TO ENTERPRISE

Foreign-Chinese Jointventure NINGBO

编数器的变展史就是人類问数子作鬥爭的歷史,可惜市場上出售的 验蚊器不是有烟、有灰、就是有味有毒。"大威"牌電子威致燈採用非 Jn.4. 按照國外先進工藝,用誘蟲燈管誘殺致子,無期開灰無味無毒 對人構絕對無害,而自选型美觀大方 · 烏雅豪華 · 建現代家庭的幾件年

本公司下屬鄞縣乾皮包藏生產的高級紀皮包養全國旅游商品數委 使用太概转应包足身份的象徵。

公司斯祉:學技市學水纜振興(中路3.7號 承結: 476:62

郵編: 31516<sup>↑</sup> 法人代表: 崔矩林

fighting with mosquito. It is a pity that appliances in the market have smoke,dash,smell or poison. "Dawei" brand electronic mosquito killing lamp adept the imported components and foreign advanced technologies,killing mosquito using moth-killing lamp tube,has no smoke, smell and poison, harmless to people's health. It is the best companion

寧波大威電子有限公司

for modern family with the beautiful and grace style. The subordinated Yinxian Snake Skin Bag Factory produced topquality snake skin bags which is awarded the silver prize of national tourist articals. Using the snake skin bags is the symbol of your iden-

Add: 37 Zhenxin Road(center.), Postcode:315161

Legal Representative: Cui Shaoling

Zhangshui Town, Ningbo City







廠址: 寧波章水鎭 法人代表:徐正浩 電話: 479118轉 郵編: 315163

Add: Zhangshui Town of Ningho Legal Representative:Xu Zhenghao Tel: 479118(exchange) Postcode: 315163

Yinxian Dajiao

#### Sewing Machine Spares

Factory

#### 鄞縣大皎縫級機零件廠

郵縣大校縫級機零件廠主要生產: 続花機模芯套, 高速模芯套, 多功能攤梭. 家用縫級機擺梭. 本產品采用國外先 道会、支別是無按、外市階級威廉校、中华10本市域外允 進工藝、經過高精密細加工精制而成、產品暢銷日本、臺 灣等地、并在廣州、上海、深圳等地享有很高信譽。92年南 京全國縫級機零件訂貨會銷量全國第一

The factory mainly produce following procover for embroidery machine, high speed shuttle cover, multi-function swinging shuttle cover, and the swinging shuttle for household sewing machine. The products are made by adopting foreign advanced technology and precisely processed and well sold to Japan Taiwan etc. enjoying high reputation in Guangzhou. Shanghai and Shenzhen In 1992, its sales volume is the first in the country in National Sewing Machine Spares Order Meeting in Naniing

本廠是寧波床單廠聯營企業, 主要產品 有140 印花棉毯, 160 彩條斜紋絨, 140 彩 條斜紋絨等。產品出口爲主,質量可靠,歡 迎惠顧.

The factory is jointly run with Ningbo Sheet Factory. Its main products are:140 printed cotton blanket, 160 color stripe twill flannelette, 140 color stripe twill flannelette leather. The products mainly for export, reliable in Welcome to have a visit.





YINXIAN GUANGMING LAMPS AND

## LANTER FACTORY

正當家人團樂時,正當高朋滿座時,正當會慶 歡宴時,突然停電是最順人的,GM-928型液化 氣纏燈將給您帶來光明,它是根據氣化液壓原理制 成,完度可自行調節,充氣一次可連續使用12小 時,

It is so annoyed when the family is reuniting or on the joyous day, suddenly power cut. Now Model GM-928 LPG lamp will bring you bright. It was made by the principle of gasification pressure,its brightness can be adjusted by oneself and once gas-filling can be continuously used for 12 hours.

廠址: 寧波章水镇 法人代表: 周定根 電話: 476397 476364 郵編: 315161

Add: Zhangshui Town of Ningbo Legal Representative: Zhou Dinggen Tel: 476397 476364 Postcode:315161



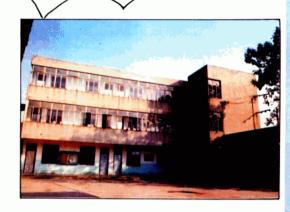
#### 港胞應聖瑞先生捐資興建的應虞房安老院

The Yingyufang Home for The Old built by the investment of overseas Chinese-Ying Shengrui









港胞朱善佐先生捐資 興建的朱善佐教學樓

The Zhushanzuo Education Building built by the investment of overseas Chinese-Zhu Shanzuo

台胞葉寶靑先生捐資 興建的細嶺樹德學校

The Xiling Shude School built by investment of the compartriot in Taiwan-Ye Baoqing





毛竹 Bamboo



☐ The bulb of fritillary



茶葉 Tea



浙貝研究所 Beimu Research Institute